



第三届“用英语讲中国故事”活动

大学组活动通知

“用英语讲中国故事”活动是中国教育电视台与新航道国际教育集团联合发起的一项面向海内外青少年，用讲述中国故事的方式传承和弘扬中华优秀传统文化的素质教育活动。活动旨在落实习近平总书记在党的十九大报告中提出的“讲好中国故事，展现真实、立体、全面的中国，提高国家文化软实力”要求，通过英文朗诵、创意演说和戏剧独白或中华才艺展示等形式为广大青少年提供弘扬中华优秀传统文化、与世界交流的平台，充分展示各地英语教学改革和素质教育的丰硕成果。

一、 组织架构

主办单位：中国教育电视台、新航道国际教育集团

指导单位：中外语言交流合作中心、中国教育报刊社、中国教育国际交流协会
天津市委网信办、天津市教委、天津市外办

冠名合作方：中国银行、万事达卡

协办单位：世界汉语教学学会

承办单位：天津师范大学（启动仪式）、新航道全国分校

二、 活动选手

根据国家有关规定批准设立、实施高等学历教育的全日制公办普通高等学校、民办普通高等学校和独立学院的中国籍在校学生可报名参与大学组活动。

三、 参与方式（线上报名）



➤ 个人报名方式一

扫描二维码关注微信公众号 CN Stories，点击【去报名】**填写报名信息**；报名成功后，通过**官方通道**（鲸小爱英语 App）根据提示**拍摄或上传作品**，【绑定手机号】后选手可通过**微信公众号 CN Stories**收到作品状态通知。



方式一



方式二

➤ 个人报名方式二

扫描二维码下载“中银跨境 GO”App，登录后点击进入首页广告位-活动页面即可报名。

通过“中银跨境 GO”**完成活动报名并线上购买 1 分钱课程**，即可获赠《用英语讲中国故事》（基础级）一本，实体书直接邮寄到家，数量有限先到先得。

➤ 团体报名：

家长、教师、学校可代替选手批量报名，微信公众号 CN stories 中回复“选区”联系当地渠道负责人，根据提供的团报链接，**下载并上传《中国国籍批量报名表模板》**团报表格即完成批量报名。

四、 选拔方式

（一） 地方阶段

● 作品要求

选手从**3 种形式**自选**1 种形式**来准备作品，三种形式分别是“英文朗诵”“英文自我介绍”“故事撰写和朗读”。地方阶段要求选手有沟通自信和文化自信，整体考查选手语言表达能力，例如对发音、语调、用词及行文逻辑的掌握。分别要求如下：



选择 1. 英文朗诵

选手从 8 篇推荐段落中自选 1 篇进行英文朗诵，模拟舞台现场拍摄不超过 **1.5 分钟** 的视频，在线提交视频作品。可选**推荐段落**如下：

1.1 伟大的南水北调工程 Quenching the Dry North's Thirst

——第 2~4 段

1.2 档案馆里的争吵 Argument in an Archive

——第 2~4 段（括号内容不读）

1.3 “为人民服务”的由来 The Origin of “Serving the People”

——第 4~6 段（第一行 *caved in*）

以上段落正文请见文末附件

此外，选手还可朗诵《用英语讲中国故事》（基础级）书中故事内容，例如但不局限于：

1.4 终于找着北了 Finding the Right Direction at Last

1.5 世界领先的中国科技——量子通信 Cutting-Edge Technology

1.6 仓颉造字 Cang Jie Creates Writing

1.7 至情之作《牡丹亭》A Work of Great Feeling

1.8 雷锋与孩子们 Lei Feng and the Children

选择 2. 英文自我介绍

选手用英语从自身出发来展开介绍，内容须含有**中国元素**，中国元素包含且不限于中国风物、习俗、人物、成就、艺术或精神。

具体形式为选手面对镜头自我介绍，模拟舞台现场拍摄不超过 **1.5 分钟** 的视频，在线提交视频作品。

选择 3. 故事撰写和朗读

选手用英语撰写短篇故事并朗读，须围绕中国元素展开创作内容，请注意不要以选手个人为故事主体。中国元素包含且不限于中国风物、习俗、人物、成就、艺术和精神。你的故事应该有一个清晰的叙事结构，包括“故事开头（介绍背景和主要人物）”“故事主体（叙述主要事件以及故事高潮”和“故事结尾（鼓励创意生动的故事结局）”。

具体形式为选手撰写创意英语故事，并模拟舞台现场进行故事朗



读/背诵，录制不超过 **1.5 分钟** 的音频，在线提交故事文稿和音频作品。

● 参与建议

1. 荐文资料：请关注微信公众号 CN Stories 回复“大学组”获取更多朗诵资料。
2. 作品规格：在 APP 中提交 1 或 2 个文件。
3. 视频规格：视频文件时长最多 1.5 分钟，支持格式支持 mp4、flv、mkv、rmvb 等视频格式文件，视频文件最大 200M。
4. 文本规格：支持 doc、docx、pdf、txt、jpg、png 格式的文稿，文件最大 **20M**。
5. 音频规格：支持 mp4、aac 等常见音频格式，音频文件最大 20M。
6. 录制建议：作品须由选手本人展示，视频录制可自行准备背景、PPT、服装道具等来辅助模拟现场；请不要在作品中添加广告内容、雷同内容或抄袭作品等涉嫌作弊等不规范内容。
7. 评审结果：2023 年 2 月，选区将通过 **微信公众号 CN Stories** 发送晋级结果。

（二）城市阶段

城市阶段将在各重点城市落地，城市阶段有 2 个环节，依次是抽题朗诵和跨文化演讲；城市阶段要求选手有家国情怀和国际视野，在真实任务情境下综合考查选手的思辨能力、跨文化创新能力、对中国文化的感悟力以及对多项语言技能的运用能力。

具体活动时间、地点、主题列表等内容以所在选区通知为准。

环节 1 抽题朗诵

选手在城市阶段现场抽签，从 8 篇推荐段落中抽 1 篇，进行英文朗诵，时长不超过 **1 分钟**。（城市阶段与地方阶段的 8 篇段落相同）

环节 2 跨文化演讲

选手从给出的主题列表中选定 1 个主题，在城市阶段前用英文准备中国文化特色的介绍，并在现场面对观众英文演讲。请注意选手应将现场观众视为不熟悉中国的外国友人，表达内容须与该主题下给出的词汇相关联，时长为 2 分钟以上，但不超过 **3 分钟**。



由组委会邀请专业语言教师参与现场评审。活动结束后，选区将公布晋级结果。

(三) 区域阶段和中外青少年展演阶段

区域阶段和中外青少年展演阶段将在各重点城市线下和线上结合举办，区域阶段和中外青少年展演阶段有 3 个环节，依次是主题演讲、英文问答及独白改编并表演/中华才艺阐述并展示。

区域阶段和中外青少年展演阶段要求选手具有专业学识、文化认知、表达技和较强的综合素质，例如对所获取的信息进行归纳、分析和延展，重点考查选手逻辑能力、思辨能力和应变能力、对中国文化的掌握和运用能力以及舞台表现能力。

具体活动时间、地点、参考戏剧片段等内容以所在选区通知为准。

环节 1 主题演讲

选手自拟题目进行英文演讲，内容须围绕主题：*China's challenges in the 21st century* 中国 21 世纪的挑战展开，时长不超过 2 分钟。演讲结束后，评委现场进行点评。

环节 2 英文问答

选手在活动现场从每组的 25 张题卡中随机抽取 1 题，由评审专家宣读题目后用英语作答，回答用时不超过 1 分钟。

环节 3 形式二选一

选手从 2 种形式中（独白改编并表演、中华才艺阐述并展示）自选 1 种形式展示：

(1) 独白改编并表演（环节时长不超过 1.5 分钟）

选手从 6 篇戏剧片段中自选定 1 篇，在活动前进行创意性改编，并在现场面对评委表演英文独白。

（参考戏剧片段选自《戏剧里的中国故事》，华语教学出版社出版，所有片段将会在晋级通知中给出）

(2) 中华才艺阐述并展示（环节时长不超过 2 分钟）

立意阐述：选手针对即将展示的才艺，用英文阐述其主题、传达的思想或感情，时长不超过 30 秒；



才艺展示：选手自选一项中华才艺进行展示，才艺内容须含中国元素；语言类才艺须使用英文，例如：朗诵、唱歌、脱口秀、相声小品等；才艺用时不超过本环节剩余时间。

区域阶段和中外青少年展演阶段由组委会邀请专业语言教授参与现场评审；活动结束后，选区将发布中外青少年展演阶段入围结果。中外青少年展演阶段将于2023年5月或6月展开选拔和颁奖环节。

五、 评审和奖励事项

- **地方阶段：**综合评出优秀选手晋级城市阶段，各选区根据晋级比例执行。
- **城市阶段和区域阶段：**设一、二、三等奖、优秀奖，根据实际评审结果设置若干名，授予获奖证书、奖杯或奖牌；区域阶段各选区设2名特等奖，获奖选手入围中外青少年展演阶段。
- **证书：**所有从地方阶段突围，且参与城市阶段、区域阶段、中外青少年展演阶段活动的选手及其指导教师均可获得由组委会官方认证的荣誉证书。
- **中外青少年展演阶段奖项：**

奖项	人数	奖励
		(现金为税前，服务可任选课程、留学、研学等)
风采之星	1名	10000 现金+价值 10000 元服务
超越之星	2名	5000 现金+价值 5000 元服务
舞台之星	3名	3000 现金+价值 3000 元服务
传播之星	19名	1000 现金+价值 1000 元服务

所有参与展演的选手将被授予“中国故事精彩讲述者”称号。颁奖典礼将录制成特别节目《中国故事汇》，在中国教育电视台播出。

六、 注意事项

- 选手应保证个人信息真实准确，作品由本人原创，如发现大段抄袭、作品雷同等作弊现象，组委会将有权取消选手的参与资格和所获奖项。
- 因选手所在区域不同，各地有权根据实际情况在规定周期内设定



- 因选手所在区域不同，各地有权根据实际情况在规定周期内设定城市阶段、区域阶段的时间，以及除必要环节外增设具有本地特色选拔形式，具体以所在选区通知为准。
- 选手应配合本届活动按照国务院联防联控机制关于做好新冠肺炎疫情常态化防控工作的指导意见要求制订的各地城市阶段、区域阶段及中外青少年展演阶段活动现场疫情防控应急预案，以确保活动稳妥、安全有序地开展。
- 全程选手的音视频作品、稿件、现场影像资料及版权均归活动组委会所有，本届活动各项事宜的最终解释权和仲裁权归活动组委会所有。





大学组推荐段落:

1.1 South-North Water Diversion Project

Quenching the Dry North's Thirst

What is the South-North Water Diversion Project?

As early as 1952, Chairman Mao Zedong, during an inspection of the Yellow River, pointed out, “There is plenty of water in the south of our country, but a shortage of water in the north. If possible, we should borrow some water from the south.” This was the first time the magnificent concept of the South-North Water Diversion Project had been mentioned. This project, as its name suggests, simply means channeling water from South China to the northern parts of the country.

China has quite abundant water resources, putting it sixth in the world in this respect, but there is a water imbalance between the regions – generally more water in the south than in the north.

1.1 南水北调

伟大的南水北调工程

“南水北调”到底是怎么回事呢？

我国水资源的总量还是比较大的，在全世界排第6位。但地区分布很不均衡，总体上是南多北少。曾经有人走进山东沂蒙山区，看到一个老农用一根粗粗的绳子，把一个七八岁大的孩子滑到井底，只为一瓢一瓢舀上两半桶略带泥沙的饮用水。而同一时间，在南方的湖南，人们正遭遇着洪水肆虐、大河决堤、不休不眠昼夜抗洪的痛苦折磨。



1.2 Calligraphy

Argument in an Archive

But, ignoring the hubbub, we find that in fact there are only two main arguments. When the official rushes to the fore, we find the *jiaguwen* (~~Oracle Bones, the earliest Chinese characters, scratched on animal bones and tortoise shells~~) insisting and beating the table: “We are the earliest Chinese characters. On what grounds do you claim that we are not calligraphy?” The tone is heavy enough to crack the tortoise shells upon which the *jiaguwen* were scratched.

Before the muddle-headed official tries to intervene in time, arguments arise on all sides, endlessly.

“It seems to me that they reject us just because we are carved!” The face of a Great Seal character becomes as dark as the bronze vessel he was cast on in either the Shang Dynasty (1600-1046 BC) or Zhou Dynasty (1046-256 BC). He tosses his head, and spits out: “Huh! So what if we are not written with a brush?”

1.2 书法

档案馆里的争吵

不过别看吵起来乱哄哄的，其实参战的只有两个阵营。管理员冲进来的时候，正看见甲骨文猛敲着桌子咆哮：

“我是保留下来的最早的中国文字，你们凭什么说我不是书法？”语气之重，仿佛让甲骨文所在的龟骨又裂开了一条缝。

一头雾水的管理员还没来得及插话，四方的言论就像开火车一样冲了出去，一节又一节，不见尽头。

“我看，他们是嫌弃我们是刻的吧！”大篆的脸色就像它所在的商周青铜器一样阴沉。它扭过头啐了一口，“哼，你们不就是毛笔写的吗，有什么了不起的啊！”



1.3 Serving the People

The Origin of “Serving the People”

In 1944 Zhang Side and some other soldiers were engaged in the task of excavating a kiln for burning charcoal. Just before finishing the job, they checked for places which were not solid enough; these they tamped to make them firmer. Tapping all over with his pickaxe, Zhang Side noticed a faint sound, which, upon listening carefully, he recognized as falling sand. He was alarmed –Something was wrong! Zhang Side was afraid that the roof was not solid, and the kiln was about to cave in!

Zhang Side shouted, “Run! Quickly!” He dragged the comrades who were near him towards the mouth of the kiln. But cracks appeared in the roof of the kiln, which seemed about to collapse as loose earth dropped onto the fleeing men. The ones up ahead managed to escape, but Zhang Side and another comrade were in the rear, and, only a few steps from the entrance, where there was only room for one man to pass at a time, Zhang Side pushed the other man through in front of him, giving no thought to his own safety.

With a crash, the whole kiln caved in.

1.3 为人民服务

“为人民服务”的由来

1944年，张思德和战士们在陕北执行挖窑烧炭任务。窑洞挖得越来越深，马上就要收尾了。张思德和战友们在窑洞里面四处查看，把不牢固的地方夯实。他拿着铲子这里敲敲那里敲敲，突然听到一阵细碎的声音，再侧耳一听，好像沙石落下来的声音。张思德心中一惊，不好！怕是窑洞顶没有加固好，窑洞要塌！

张思德大呼一声：“快跑！”拉起几个身边的同志就往洞口跑。洞顶一块土坯坍塌带来了更多的裂缝，整个洞顶都在向下塌，泥土噼里啪啦地打在向外跑的人身上、头上。前面的同志已经跑了出去，张思德和一个战士落在最后。两步，一步，眼看洞口就快到了。窑洞狭窄的洞口只能一人通过，张思德想也没想，把身边的同志奋力推了出去。

“轰”的一声，窑洞全部塌陷了。